

Face à la pauvreté
et l'exclusion sociale,
ne soyons
#JamaisIndifférents

Agissons ici, avec cœur.
Donnez.



Centraide
Outaouais

Téléchargez / Download Acrobat

Remettre le formulaire rempli à votre directeur de campagne / Return this completed form to your campaign director.

<input type="checkbox"/> Madame / Mrs. <input type="checkbox"/> Monsieur / Mr.	Courriel personnel / Personal Email: _____
Nom / Name: _____	Tél. / Tel.: _____
Adresse domicile / Home Address: _____	Employeur / Employer: _____
Ville / City: _____	Département / Department: _____
Province: _____	Âge / Age: <input type="checkbox"/> 18-25 <input type="checkbox"/> 26-35 <input type="checkbox"/> 36-45 <input type="checkbox"/> 46-55 <input type="checkbox"/> 56-65 <input type="checkbox"/> 66 +
Code postal / Postal Code: _____	Direction: _____
<input type="checkbox"/> Français <input type="checkbox"/> English	

- Je souhaite que mon don soit anonyme.
I wish my gift to be anonymous.
- Je prends ma retraite prochainement et souhaite maintenir ma contribution à Centraide Outaouais.
I am retiring soon and would like to maintain my contribution to Centraide Outaouais.
- Je souhaite m'inscrire à l'infolettre de Centraide Outaouais.
I wish to subscribe to the Centraide Outaouais newsletter.

JE DONNE À / I GIVE TO:

- Centraide Outaouais** _____ \$
Je souhaite investir la totalité de mon don là où les besoins sont les plus criants.
I want to invest my whole gift wherever the need is greatest.
- OU, plus précisément/ OR, more specifically:**
 - Assurer l'essentiel
Take care of the essentials _____ \$
 - Bâtir des milieux de vie rassembleurs
Build caring communities _____ \$
 - Briser l'isolement social
Break social isolation _____ \$
 - Soutenir la réussite des jeunes
Support youth success _____ \$
- Autre Centraide/Other United Way _____ \$

- J'autorise Centraide Outaouais à procéder avec mes déductions.
I authorize Centraide Outaouais to make these deductions.

SIGNATURE

Date

DÉDUCTION À LA SOURCE PAYROLL DEDUCTION

A Veuillez aussi remplir la partie détachable au bas de cette page. / Please also complete the detachable portion at the bottom of this page.

Montant par paye
Amount per pay _____ \$
20 \$, 15 \$, 10 \$, 5 \$, ou autre / or other X

Nombre de payes (annuellement)
Number of pay periods (annually) _____

Don total pour l'année
Total gift for year _____ \$

OU/OR

Don unique
One-time gift _____ \$

COMPTANT / CASH _____ \$

CHÈQUE / CHEQUE _____ \$

**CARTE DE CRÉDIT
CREDIT CARD** VISA
 MASTERCARD

No. de la carte / Card no.

Exp. / Exp. _____ Code de sécurité
Security code _____

Don unique
One-time gift _____ \$

OU / OR

Déduction mensuelle (le 15 du mois)
Monthly gift (on the 15th) _____ \$

X

Nombre de mois / Number of month _____ 12 MOIS/MONTHS

Don total pour l'année
Total gift for year _____ \$

PRÉLÈVEMENT BANCAIRE/BY BANK WITHDRAWAL

Joindre un spécimen de chèque en format PDF /
Join a specimen cheque in PDF format

Déduction mensuelle (le 15 du mois)
Monthly gift (on the 15th) _____ \$

A DÉDUCTION À LA SOURCE / PAYROLL DEDUCTION

Donateur / donor: Remplir cette section si vous faites un don par déduction à la source. / *Complete this section if you make a gift through payroll deduction.*
Directeur de campagne en milieu de travail / Workplace campaign director: Détacher cette section et la remettre au service de la paye, puis envoyer la partie du haut à Centraide Outaouais. / *Detach this section and forward it to your payroll department, then return the top part to Centraide Outaouais.*

Nom / Name: _____ Organisation: _____

No. d'employé / Employee no.: _____ Direction: _____

- J'autorise mon employeur à procéder à la déduction à la source / *I authorize my employer to make a deduction of:*
 20 \$ 15 \$ 10 \$ 5 \$ ou autre/or other _____ \$
Pour un don total de / *For a total gift of:* _____ \$

- Pour un don unique, inscrivez le montant. / *For a one-time gift, enter the amount.:* _____ \$

SIGNATURE: _____ **Date:** _____

4 CHAMPS D'ACTION / 4 FIELDS OF ACTION

1 ASSURER L'ESSENTIEL TAKE CARE OF THE ESSENTIALS

- Vaincre la faim
Defeat hunger
- Aider les personnes en détresse
Help those in distress
- Offrir un toit aux plus démunis
Provide shelter for the less fortunate
- Soutenir l'intégration sociale et professionnelle
Support social integration and job readiness programs

2 BÂTIR DES MILIEUX DE VIE RASSEMBLEURS BUILD CARING COMMUNITIES

- Redynamiser les quartiers défavorisés
Revive neglected neighbourhoods
- Renforcer les capacités des organismes communautaires
Build capacity in community agencies
- Promouvoir le bénévolat et l'entraide
Promote volunteering and mutual assistance

3 BRISER L'ISOLEMENT SOCIAL BREAK SOCIAL ISOLATION

- Briser l'isolement des aînés
Break the isolation of seniors
- Favoriser l'inclusion des personnes handicapées
Promote the social inclusion of people with disabilities
- Soutenir l'intégration des personnes immigrantes et des réfugiés
Support the integration of immigrants and refugees

4 SOUTENIR LA RÉUSSITE DES JEUNES SUPPORT YOUTH SUCCESS

- Prévenir le décrochage scolaire
Keep kids in school
- Contrer l'intimidation
Stop bullying
- Combattre les abus physiques et psychologiques
End physical and psychological abuse

VOTRE DON = NOTRE ACTION / YOUR GIFT = OUR ACTION

10\$ PAR PAYE / PER PAY*

Une personne itinérante obtient un **logement temporaire** et **trois repas** par jour pendant 20 jours.

One homeless person receives temporary lodging and three meals a day for 20 days.

15\$ PAR PAYE / PER PAY*

Neuf dépannages alimentaires pour une femme aînée vivant seule.

Nine meal servings for a senior living by herself.

20\$ PAR PAYE / PER PAY*

29 enfants assistent à des ateliers de prévention contre les abus physiques et psychologiques.

29 children are able to attend physical and psychological abuse prevention workshops.

AVANTAGE FISCAL / TAX BENEFIT

sur 26 payes par année / on 26 pay periods per year **

DON GIFT	COÛT NET NET COST
5 \$ PAR PAYE / PER PAY 130 \$ par année / per year	85 \$
10 \$ PAR PAYE / PER PAY 260 \$ par année / per year	158 \$
15 \$ PAR PAYE / PER PAY 390 \$ par année / per year	219 \$
20 \$ PAR PAYE / PER PAY 520 \$ par année / per year	280 \$

*26 payes par année / 26 pay periods per year

**Calcul selon le site Web de l'ARC / Calculated according to the website of the CRA

MERCI POUR VOTRE DON!

THANK YOU FOR YOUR GIFT!



Centraide
Outaouais

centraideoutaouais.com